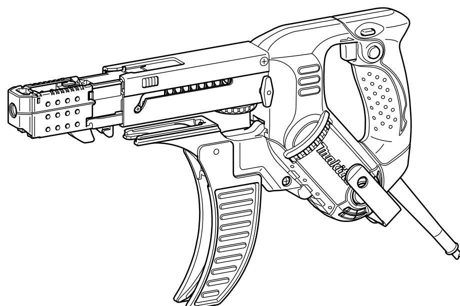
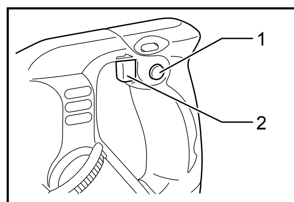


GB	Auto Feed Screwdriver	INSTRUCTION MANUAL
UA	Шурупоherт із автоматичним подаванням	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Wkrętarka z automatycznym podajnikiem	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Maşină de înşurubat cu alimentare automată	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Magazinschnellschrauber	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Önetető csavarbehajtó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Skrutkovač s automatickým podávaním	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Šroubovák se zásobníkem	NÁVOD K OBSLUZE

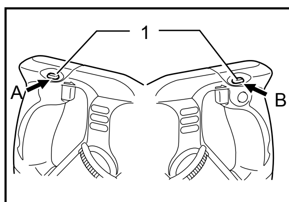
6842
6843
6844
6846



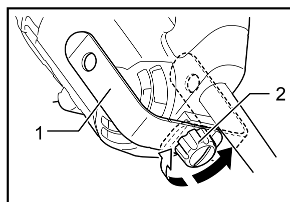




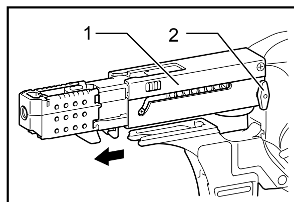
1 008104



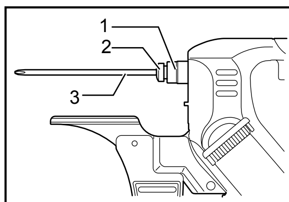
2 008105



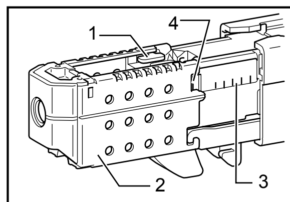
3 008108



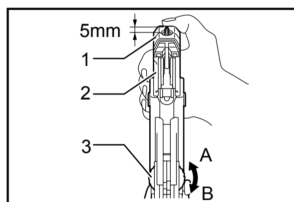
4 008121



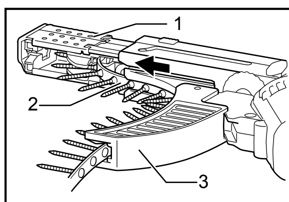
5 008122



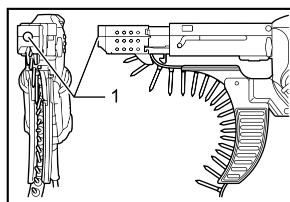
6 008123



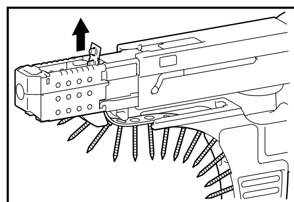
7 008124

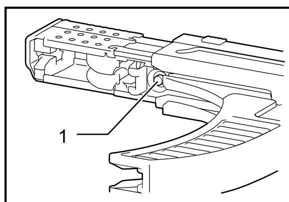


8 008125

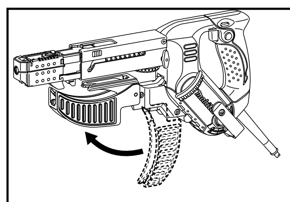


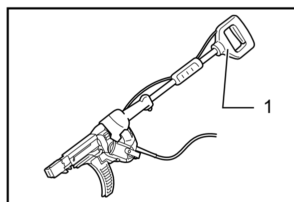
9 008126


10 008127

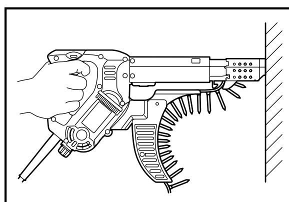


11 008128

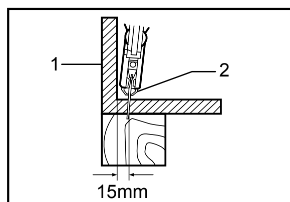

12 008252



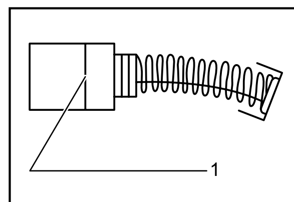
13 008129



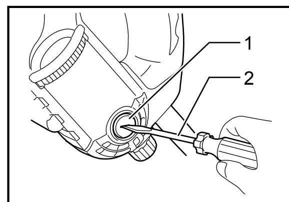
14 008130



15 004186



16 001145



17 008144

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Lock button
1-2. Switch trigger
2-1. Reversing switch lever
3-1. Hook
3-2. Clamping screw
4-1. Casing
4-2. Thumb screw
5-1. Plane bearing
5-2. Dust cover
5-3. Bit
6-1. Lever
6-2. Stopper base
6-3. Label on feeder box
6-4. Fenestella
7-1. Stopper base
7-2. Casing
7-3. Adjusting knob
8-1. Feeder box
8-2. Screw strip
8-3. Screw guide
9-1. Driving position
11-1. Reverse button
13-1. Extension handle
15-1. Wall
15-2. Stopper base
16-1. Limit mark
17-1. Brush holder cap
17-2. Screwdriver

SPECIFICATIONS

Model	6842	6843	6846	6844
Screw strip	4 mm x 25 mm - 55 mm			4 mm x 45 mm - 75 mm
No load speed (min^{-1})	4,700	6,000	3,000	
Overall length	400 mm			440 mm
Net weight	2.0 kg			2.1 kg
Safety class	⧈/II			

• Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
• Specifications may differ from country to country.
• Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

ENE033-1

Intended use

The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

ENF002-1

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

ENG905-1

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Model 6842, 6843

Sound pressure level (L_{pA}) : 84 dB(A)
Sound power level (L_{WA}) : 95 dB(A)
Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Model 6844

Sound pressure level (L_{pA}) : 85 dB(A)
Sound power level (L_{WA}) : 96 dB(A)
Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Wear ear protection

ENG900-1

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: screwdriving without impact
Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH101-14

For European countries only

EC Declaration of Conformity

We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):

Designation of Machine:
Auto Feed Screwdriver

Model No./ Type: 6842, 6843,6844
are of series production and

Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN60745

The technical documentation is kept by our authorised representative in Europe who is:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

30.1.2009

000230

Tomoyasu Kato
Director
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA010-1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ **WARNING Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

GEB017-4

SCREWDRIVER SAFETY WARNINGS

1. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Always be sure you have a firm footing.**
   Be sure no one is below when using the tool in high locations.
3. **Hold the tool firmly.**
4. **Keep hands away from rotating parts.**
5. **Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠**WARNING:**

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠**CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Switch action

Fig.1

⚠**CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger and then push in the lock button.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

Reversing switch action

Fig.2

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counterclockwise rotation.

⚠**CAUTION:**

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

Hook

The hook is convenient for hooking the tool to your belt. It can be installed on either side of the tool.

Changing the installation position of hook allows two-way setting of 10 mm and 20 mm distance from the tool itself.

The tool with hook can be hung on the waist belt, a maximum diameter 20 mm pipe etc.

To remove the hook, just remove the clamping screw. Place it on the tool and secure it with the clamping screw

to install.

Fig.3

ASSEMBLY

⚠**CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the bit

Loosen the thumb screws which secure the casing. Pull out the casing in the direction of the arrow.

Fig.4

Press the dust cover toward the plain bearing and pull out the bit. If the dust cover cannot be moved as far as the plain bearing, try it again after turning the bit slightly.
To install the bit, insert it into the socket while turning it slightly. After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out.

Fig.5

Setting for desired screw length

Fig.6

There are 7 positive-lock screw length settings. To obtain the desired setting, pull out the stopper base while depressing the lever until you see the number of the desired screw length (indicated on the label on feeder box) appear to rest in the fenestella of stopper base. See the table below for the relation between the number indicated on the label on feeder box and the respective screw length.

For Models 6842, 6843,6846

Number indicated on the label	Screw length
25	25 mm
30	30 mm
35	35 mm
40	40 mm
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm

008238

For Model 6844

Number indicated on the label	Screw length
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm
60	60 mm
65	65 mm
70	70 mm
75	75 mm

008241

Adjusting the driving depth

Fig.7

Depress the stopper base as far as it will go. While keeping it in this position, turn the adjusting knob until the bit tip projects approx. 5 mm from the stopper base. Drive a trial screw. If the screw head projects above the surface of the workpiece, turn the adjusting knob in the "A" direction; if the screw head is counter-sunk, turn the adjusting knob in the "B" direction.

Installing screw strip

Insert the screw strip through the screw guide. Then insert it through the feeder box until the first screw reaches the position next to the driving position.

Fig.8

Fig.9

Removing screw strip

To remove the screw strip, just pull it out in the direction of the arrow. If you depress the reverse button, you can pull out the screw strip in the reverse direction of the arrow.

Fig.10

Fig.11

Folding screw guide

Fig.12

Screw guide is foldable. Folding the screw guide allows space used for storage to be minimal.

Extension handle (optional accessory)

Fig.13

Use of extension handle allows you to drive screws into floors while standing.

OPERATION

Driving operation

Fig.14

Switch on the tool by pressing the switch trigger and at the same time pushing the lock button. Hold the tool squarely against the workpiece and apply forward pressure to the tool. The screw will be automatically carried to the driving position and driven into the workpiece.

⚠**CAUTION:**

- Always hold the tool squarely against the driving surface. Holding it at an angle may damage the screw heads and cause wear on the bit. This may also lead to poor fastening.
- Always keep the tool firmly against the driving surface until the driving is over. Failure to do so may cause insufficient fastening of screws.
- Be careful not to drive a screw onto another screw already fastened.
- Do not operate the tool without screws. It will damage the driving surface.

Driving in corner

Fig.15

This tool can be used to drive at a position 15 mm away from the wall as shown in the figure.

⚠**CAUTION:**

- Driving at a position closer than 15 mm to the wall or driving with the stopper base in contact with the wall may damage the screw heads and cause wear on the bit. This may also lead to poor fastening of screws and malfunction of the tool.

MAINTENANCE

⚠**CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Replacing carbon brushes

Fig.16

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

Fig.17

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

ACCESSORIES

⚠**CAUTION:**

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Phillips bit
- Drywall screw strips
- Extension handle
- Plastic carrying case

УКРАЇНСЬКА (Оригінальні інструкції)

Пояснення до загального виду

1-1. Фіксатор
1-2. Кнопка вимикача
2-1. Важіль перемикача реверсу
3-1. Скоба
3-2. Затискний гвинт
4-1. Корпус
4-2. Гвинт з накатаною головкою
5-1. Підшипник ковзання
5-2. Пилозахисна кришка
5-3. Свердло
6-1. Важіль
6-2. Основа стопора
6-3. Табличка на коробці фідера
6-4. Оглядове віконце
7-1. Основа стопора
7-2. Корпус
7-3. Ручка регулювання
8-1. Коробка фідера
8-2. Стрічка з гвинтами
8-3. Напрямна гвинта
9-1. Положення загвинчування
11-1. Кнопка зворотного ходу
13-1. Подовжувальна ручка
15-1. Стіна
15-2. Основа стопора
16-1. Обмежувальна відмітка
17-1. Ковпачок щіткотримача
17-2. Викрутка

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	6842	6843	6846	6844
Стрічка з гвинтами	4 мм x 25 мм - 55 мм			4 мм x 45 мм - 75 мм
Швидкість холостого ходу (хв.$^{-1}$)	4700	6000	3000	
Загальна довжина	400 мм			440 мм
Чиста вага	2,0 кг			2,1 кг
Клас безпеки	⧈/II			

• Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

• У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

• Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

ENE033-1

Призначення

Інструмент призначено для укручування гвинтів у деревину, пластмасу та метал.

ENF002-1

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела струму, що має напругу, зазначену в табличці з заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела перемінного струму. Інструмент має подвійну ізоляцію згідно з європейським стандартом і, отже, може підключатися до розеток без клеми заземлення.

ENG905-1

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN60745:

Модель 6842, 6843

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 84 дБ(A)
Рівень акустичної потужності (L_{WA}): 95 дБ(A)
Похибка (K) : 3 дБ(A)

Модель 6844

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 85 дБ(A)
Рівень акустичної потужності (L_{WA}): 96 дБ(A)
Похибка (K) : 3 дБ(A)

Користуйтеся засобами захисту слуху

ENG900-1

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN60745:

Режим роботи: загвинчування без ударної дії.
Вібрація ($a_{год}$) : 2,5 м/с^2 або менше
Похибка (K): 1,5 м/с^2

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

ENH101-14

Тільки для країн Європи

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Наша компанія, Makita Corporation, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання Makita:

Позначення обладнання:
Шуруповерт із автоматичним подаванням

№ моделі/ тип: 6842, 6843,6844

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:

2006/42/EC

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN60745

Технічна документація знаходиться у нашого уповноваженого представника в Європі, а саме:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Англія

30.1.2009

000230

Томоязу Като
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, ЯПОНІЯ

GEA010-1

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

⚠ **УВАГА! Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції.** Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

GEB017-4

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ ПІД ЧАС РОБОТИ З ВИКРУТКОЮ

1. **Тримайте електроприлад за ізольовані поверхні захоплення під час виконання дії, за якої він може зачепити сховану проводку або власний шнур.** Під час контактування приладу з дротом під напругою його оголені металеві частини також можуть опинитися під напругою та призвести до враження оператора електричним струмом.
2. **Завжди майте тверду опору.** **При виконанні висотних робіт переконайтеся, що під Вами нікого немає.**
3. **Міцно тримайте інструмент.**
4. **Не торкайтесь руками частин, що обертаються.**
5. **Не торкайся полотна або деталі одразу після різання, вони можуть бути дуже гарячими та призвести до опіку шкіри.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ

⚠**УВАГА:**

НІКОЛИ НЕ СЛІД втрачати пильності та розслаблюватися під час користування виробом (що приходить при частому використанні); слід завжди строго дотримуватися правил безпеки під час використання цього пристрою. НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, може призвести до серйозних травм.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Дія вимикача.

Fig.1

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Перед вмиканням інструменту у мережу обов'язково перевірте, чи кнопка вимикача нормально спрацьовує і після відпускання повертається в положення "вимкнено".

Щоб включити інструмент, просто натисніть кнопку вимикача. Щоб зупинити - відпустіть кнопку вимикача. Для довготривалої роботи натисніть кнопку вимикача, після чого натисніть кнопку фіксатора.

Щоб зупинити інструмент із зафіксованим вимикачем, натисніть кнопку вимикача до кінця і відпустіть її.

Дія вимикача-реверсера.

Fig.2

Інструмент обладнаний перемикачем зворотного ходу для зміни напрямку обертання. Для обертання по годинниковій стрілці важіль-перемикач слід пересунути в положення "A", проти годинникової стрілки - в положення "B".

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Перед початком роботи слід завжди перевіряти напрямок обертання.
- Перемикач зворотного ходу можна використовувати тільки після повної зупинки

інструмента. Зміна напрямку обертання до повної зупинки інструмента може його пошкодити.

Скоба

Гак є зручним засобом чіпляння інструмента до пояса. Його можна встановлювати на будь-якій стороні інструмента.

Зміна положення встановлення гака дозволяє два варіанти налаштування - на відстані 10 мм та 20 мм від інструмента.

Інструмент з гаком можна повісити на ремінь, трубу макс. діаметром 20 мм та ін.

Для того, щоб зняти гак, слід просто зняти затискний гвинт. Встановіть його на інструмент та закріпіть затискним гвинтом, щоб встановити.

Fig.3

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Перед тим, як зайнятись комплектуванням інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Встановлення та зняття долота

Послабте смушкові гвинти, якими кріпиться корпус. Із силою потягніть корпус у напрямку, що вказаний стрілкою.

Fig.4

Натисніть на пилозахисну кришку у напрямку підшипника ковзання, та витягніть наконечник. Якщо пилозахисна кришка не рухається до підшипника,слід спробувати зробити це ще раз, злегка прокрутивши наконечник.

Для встановлення наконечника його слід вставити в рознімання, злегка повертаючи його. Після встановлення слід перевірити, щоб наконечник був надійно вставлений, спробувавши витягнути його.

Fig.5

Налаштування на необхідну довжину гвинта

Fig.6

Є 7 положень примусової фіксації налаштування довжини гвинта. Для отримання необхідного налаштування слід витягувати основу стопора, натискаючи на важіль, доки на верхньому краї корпуса не з'явиться необхідна довжина гвинта (вказана на табличці коробки фідера). Співвідношення між вказаним на планці номером та відповідною довжиною гвинта - див. наведену нижче таблицю.

Для моделей 6842, 6843, 6846

Номер вказаний на табличці	Довжина гвинта
25	25 мм
30	30 мм
35	35 мм
40	40 мм
45	45 мм
50	50 мм
55	55 мм

008238

Для моделі 6844

Номер вказаний на табличці	Довжина гвинта
45	45 мм
50	50 мм
55	55 мм
60	60 мм
65	65 мм
70	70 мм
75	75 мм

008241

Регулювання глибини вгвинчування

Fig.7

Натисніть на основу стопора до упора. Залишаючи його в такому положенні, поверніть ручку регулювання доки наконечник на виступатиме приблизно на 5 мм від основи стопора. Вверніть пробний гвинт. Якщо голівка гвинта виступає над поверхнею деталі, слід повернути ручку регулювання в напрямку "A", якщо голівка занадто занурена, ручку регулювання слід повернути в напрямку "B".

Встановлення стрічки з гвинтами

Вставте стрічку з гвинтами через напрямну. Потім вставте його через коробку фідера, доки перший гвинт не досягне положення близького до положення вгвинчування.

Fig.8

Fig.9

Зняття стрічки з гвинтами

Для зняття стрічки із гвинтами її слід просто витягнути у напрямку стрілки. Якщо натиснути на кнопку зворотного ходу, стрічку з гвинтами можна витягнути в напрямку протилежному стрілці.

Fig.10

Fig.11

Складання гвинтової напрямної

Fig.12

Гвинтова напрямна складається. Складання гвинтової напрямної дозволяє мінімізувати простір для зберігання.

Подовжувальна ручка (додаткова приналежність)

Fig.13
Використання подовжувальної ручки дає можливість стоячи вгвинчувати гвинти в підлогу.

ЗАСТОСУВАННЯ

Операція вгвинчування

Fig.14
Увімкніть інструмент, натиснувши курок вмикача, одночасно натискаючи на кнопку блокування. Інструмент слід тримати під прямим кутом до деталі та перпендикулярно натискати на інструмент. Гвинт буде автоматично встановлений в положення вгвинчування та буде вгвинчений в деталь.

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Слід завжди тримати інструмент під прямим кутом до робочої поверхні. Якщо тримати інструмент під іншим кутом, це може призвести до пошкодження голівок гвинтів та зношення наконечника. Це може також призвести до поганої якості затягування.
- Слід завжди міцно тримати інструмент відносно робочої поверхні, доки не закінчиться вгвинчування. Якщо цього не зробити, це може призвести до недостатнього затягування гвинтів.
- Слід бути обережним, щоб не навернути гвинт на вже угвинчений гвинт.
- Неможна запускати інструмент без гвинтів. Це пошкодить робочу поверхню.

Вгвинчування в кут.

Fig.15
Цей інструмент можна використовувати для вгвинчування у положенні на відстані 15 мм від стіни, як показано на малюнку.

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Вгвинчування у положенні, ближчому ніж 15 мм від стіни, або вгвинчування, коли основа стопора торкається стіни, може призвести до пошкодження голівок гвинтів та зношення наконечників. Це може також призвести до поганого затягування гвинтів та невірної роботи інструмента.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Заміна вугільних щіток

Fig.16
Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Замінюйте їх, коли знос сягає граничної відмітки. Вугільні щітки повинні бути чистими та вільно рухатись у щіткотримачах. Одночасно треба замінювати обидві вугільні щітки. Використовуйте лише однакові вугільні щітки.
Для видалення ковпачків щіткотримачів користуйтесь викруткою. Видаліть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки щіткотримачів.

Fig.17
Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ОСНАЩЕННЯ

⚠**ОБЕРЕЖНО:**

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтесь до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Свердло Phillips
- Стрічки гвинтів для штукатурки
- Подовжувальна ручка
- Пластмасова валіза для транспортування

POLSKI (Oryginalna instrukcja)

Objaśnienia do widoku ogólnego

1-1. Przycisk blokujący
1-2. Spust przełącznika
2-1. Dźwignia przełącznika obrotów wstecznych
3-1. Hak
3-2. Śruba zaciskowa
4-1. Obudowa
4-2. Śruba skrzydełkowa
5-1. Łożysko płaskie
5-2. Osłona przeciwpyłowa
5-3. Wiertło
6-1. Dźwignia
6-2. Podstawa oporowa
6-3. Naklejka na ramce podajnika
6-4. Okienko
7-1. Podstawa oporowa
7-2. Obudowa
7-3. Pokrętło regulacyjne
8-1. Ramka podajnika
8-2. Taśma z wkrętami
8-3. Prowadnica wkrętów
9-1. Pozycja wkręcania
11-1. Przycisk zmiany kierunku
13-1. Uchwyt wysuwany
15-1. Ściana
15-2. Podstawa oporowa
16-1. Znak ograniczenia
17-1. Pokrywka uchwytu szczotki
17-2. Śrubokręt

SPECYFIAKCJE

Model	6842	6843	6846	6844
Taśma z wkrętami	4 mm x 25 mm - 55 mm			4 mm x 45 mm - 75 mm
Prędkość bez obciążenia (min^{-1})	4 700	6 000	3 000	
Długość całkowita	400 mm			440 mm
Ciężar netto	2,0 kg			2,1 kg
Klasa bezpieczeństwa	⧈/II			

• W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym, niniejsze specyfikacje mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

• Specyfikacje mogą różnić się w zależności od kraju.

• Waga obliczona zgodnie z procedurą EPTA 01/2003

ENE033-1

Przeznaczenie

Narzędzie przeznaczone jest do osadzania wkrętów w drewnie, metalu i tworzywach sztucznych.

ENF002-1

Zasilanie

Elektronarzędzie może być podłączane jedynie do zasilania o takim samym napięciu jakie określa tabliczka znamionowa i może być uruchamiane wyłącznie przy zasilaniu jednofazowym prądem zmiennym. Przewody są podwójnie izolowane zgodnie z Normami Europejskimi i dlatego mogą być podłączone do gniazdek bez przewodu uziemiającego.

ENG905-1

Poziom hałasu i drgań

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o EN60745:

Model 6842, 6843

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 84 dB(A)
Poziom mocy akustycznejl (L_{WA}): 95 dB(A)
Niepewność (K): 3 dB(A)

Model 6844

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 85 dB(A)
Poziom mocy akustycznejl (L_{WA}): 96 dB(A)
Niepewność (K): 3 dB(A)

Należy stosować ochraniacze na uszy

ENG900-1

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN60745:

Tryb pracy: wkręcanie bez udaru
Emisja drgań (a_h): 2,5 m/s^2 lub poniżej
Niepewność (K) : 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Deklarowana wartość wytwarzanych drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.
- Deklarowaną wartość wytwarzanych drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠OSTRZEŻENIE:

- Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej, w zależności od sposobu jego użytkowania.
- W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

ENH101-14

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Makita Corporation jako odpowiedzialny producent oświadcza, iż opisywane urządzenie marki Makita:

Opis maszyny:
Wkrętarka z automatycznym podajnikiem

Model nr/ Typ: 6842, 6843,6844
jest produkowane seryjnie oraz
jest zgodne z wymogami określonymi w następujących dyrektywach europejskich:

2006/42/EC

Jest produkowane zgodnie z następującymi normami lub dokumentami normalizacyjnymi:

EN60745

Dokumentacja techniczna przechowywana jest przez naszego autoryzowanego przedstawiciela na Europę, którym jest:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Anglia

30.1.2009

000230

Tomoyasu Kato
Dyrektor
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPONIA

GEA010-1

Ogólne zasady bezpieczeństwa obsługi elektronarzędzi

⚠ **OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.** Nie przestrzeganie ich może prowadzić do porażeń prądem, pożarów i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

GEB017-4

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA WKRĘTARKI:

1. **Gdy narzędzie podczas pracy może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi bądź własnym przewodem zasilającym, należy trzymać urządzenie za izolowane uchwyty.** Zetknięcie z przewodem elektrycznym pod napięciem powoduje, że również odsłonięte elementy metalowe narzędzia znajdą się pod napięciem, grożąc porażeniem operatora prądem elektrycznym.
2. **Zapewnić stałe podłoże.** **Upewnić się, czy nikt nie znajduje się poniżej miejsca pracy na wysokości.**
3. **Trzymać narzędzie w sposób niezawodny.**
4. **Trzymać ręce z dala od części obrotowych.**
5. **Zaraz po zakończeniu pracy nie wolno dotykać wiertła ani obrabianego elementu. Mogą one być bardzo gorące, grożąc poparzeniem skóry.**

ZACHOWAĆ INSTRUKCJE

⚠OSTRZEŻENIE:

NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania narzędzia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

OPIS DZIAŁANIA

⚠UWAGA:

- Przed rozpoczęciem regulacji i sprawdzania działania elektronarzędzia, należy upewnić się, czy jest ono wyłączone i nie podłączone do sieci.

Włączanie

Rys.1

⚠UWAGA:

- Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci zawsze sprawdzać czy spust włącznika działa poprawnie i wraca do pozycji "OFF" po zwolnieniu.

W celu uruchomienia elektronarzędzia należy nacisnąć na spust przełącznika. Zwolnić spust przełącznika, aby wyłączyć elektronarzędzie.
Dla uruchomienia trybu pracy ciągłej, nacisnąć spust przełącznika, a następnie wcisnąć przycisk blokujący.
Do zatrzymania elektronarzędzia pracującego w trybie ciągłym, należy nacisnąć spust przełącznika do oporu, a następnie zwolnić go.

Włączanie obrotów wstecznych.

Rys.2

Omawiane narzędzie jest wyposażone w przełącznik umożliwiający zmianę kierunku obrotów. W celu uzyskania obrotów zgodnych z ruchem wskazówek zegara należy nacisnąć dźwignię przełącznika zmiany kierunku obrotów po stronie A, natomiast by uzyskać obroty przeciwne do ruchu wskazówek zegara, wystarczy nacisnąć dźwignię przełącznika po stronie B.

⚠UWAGA:

- Przed uruchomieniem narzędzia należy zawsze sprawdzić ustawienie kierunku obrotów.
- Kierunek obrotów można zmieniać tylko wówczas, gdy urządzenie całkowicie się zatrzyma. Zmiana kierunku obrotów przed zatrzymaniem się narzędzia grozi jego uszkodzeniem.

Hak

Zaczep jest wygodny, aby na chwilę zawiesić narzędzie. Można go zamontować z jednej lub z drugiej strony narzędzia.

Zmiana pozycji instalacji zaczepu umożliwia ustawienie dwukierunkowe w odległości 10 mm i 20 mm od samego narzędzia.

Urządzenie z zaczepem może być zawieszone na pasku, rurce o maks. średnicy 20 mm itp.

Aby usunąć zaczep, po prostu wyjmij śrubę zaciskającą. Aby go zamontować, umieść go na narzędziu i zamocuj śrubą zaciskającą.

Rys.3

MONTAŻ

⚠UWAGA:

- Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności na elektronarzędziu należy upewnić się, czy jest ono wyłączone i nie podłączone do sieci.

Montaż lub demontaż końcówki

Poluzować śruby motylkowe mocujące obudowę. Ściągnąć obudowę w kierunku strzałki.

Rys.4

Docisnąć osłonę przeciwpyłową do łożyska płaskiego i wyciągnąć końcówkę. Jeżeli nie można dosunąć osłony przeciwpyłowej aż do łożyska płaskiego, należy obrócić lekko końcówkę i spróbować ponownie.

Aby zamontować końcówkę, należy wsunąć ją do gniazda równocześnie lekko ją obracając. Po zainstalowaniu należy koniecznie upewnić się, czy wiertło jest prawidłowo zablokowane, próbując je wyciągnąć.

Rys.5

Ustawianie wybranej długości śruby

Rys.6

Jest 7 ustawień długości wkrętów z wymuszoną blokadą. Aby ustawić wybraną długość, należy przy wciśniętej dźwigni ciągnąć za podstawę oporową, aż w okienku podstawy oporowej pojawi się numer odpowiadający wybranej długości wkrętów (wskazany na naklejce na ramce podajnika). W poniższej tabeli podano zależność pomiędzy numerem podanym na naklejce a odpowiadającą mu długością wkrętów.

W przypadku modeli 6842, 6843, 6846

Numer podany na naklejce	Długość wkrętów
25	25 mm
30	30 mm
35	35 mm
40	40 mm
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm

008238

Dla modelu 6844

Numer podany na naklejce	Długość wkrętów
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm
60	60 mm
65	65 mm
70	70 mm
75	75 mm

008241

Regulacja głębokości wkręcania

Rys.7

Wcisnąć do oporu podstawę oporową. Przytrzymując ją w tym położeniu, obracać pokrętłem regulacyjnym tak długo, aż długość wystającej poza podstawę oporową części końcówki wyniesie ok. 5 mm. Osadzić próbnie jeden wkręt. Jeżeli łeb wkrętu wystaje ponad powierzchnię materiału, należy obrócić pokrętło regulacyjne w kierunku oznaczonym literą "A". Jeżeli z kolei łeb wchodzi zbyt głęboko w materiał, należy obrócić pokrętło regulacyjne w kierunku oznaczonym literą "B".

Wkładanie taśmy z wkrętami

Przełożyć taśmę z wkrętami przez prowadnicę wkrętów. Następnie wsunąć ją do ramki podajnika, aż pierwszy wkręt znajdzie się w pozycji sąsiadującej z pozycją wkręcania.

Rys.8

Rys.9

Wyciąganie taśmy z wkrętami

Aby wyciągnąć taśmę, wystarczy za nią pociągnąć w kierunku wskazywanym przez strzałkę. Jeżeli zostanie wciśnięty przycisk zmiany kierunku, wówczas taśmę z wkrętami można wysunąć w kierunku przeciwnym niż wskazuje strzałka.

Rys.10

Rys.11

Składanie prowadnicy wkrętów

Rys.12

Prowadnica wkrętów jest składana. Aby zaoszczędzić miejsce, narzędzie można przechowywać ze złożoną prowadnicą wkrętów.

Uchwyt wysuwany (osprzęt dodatkowy)

Rys.13

Użycie uchwytu wysuwanego umożliwia wkręcanie śrub do podłogi w pozycji stojącej.

DZIAŁANIE

Operacja wkręcania

Rys.14

Włącz narzędzie, wciskając język spustowy przełącznika i równocześnie wciskając przycisk blokady. Trzymaj narzędzie na wprost obrabianego elementu i lekko je do niego dociśnij. Wkręt zostanie automatycznie przesunięty do pozycji wkręcania i zostanie wkręcony w element.

⚠UWAGA:

- Narzędzie należy trzymać prosto względem powierzchni materiału. Ustawianie narzędzia pod kątem może powodować uszkadzanie łbów wkrętów i zużywanie się końcówki. Może to również mieć prowadzić do słabego mocowania.
- Narzędzie należy dociskać mocno do powierzchni materiału, aż do momentu zakończenia operacji wkręcania. Niestosowanie się do tej zasady może powodować niedostatecznie mocne osadzenie wkrętów.
- Należy uważać, aby nie przeprowadzać operacji wkręcania w miejscu, w którym już wcześniej został osadzony wkręt.
- Nie wolno uruchamiać narzędzia bez wkrętów. Spowoduje to uszkodzenie powierzchni materiału.

Wkręcanie w narożniku

Rys.15

Omawiane narzędzie pozwala osadzać wkręty w minimalnej odległości 15 mm od ściany zgodnie z rysunkiem.

⚠UWAGA:

- Osadzanie wkrętów w odległości mniejszej niż 15 mm od ściany lub w pozycji, w której podstawa oporowa styka się ze ścianą, może być przyczyną uszkadzania łbów wkrętów i zużywania się końcówki. Może to również prowadzić do słabego mocowania i nieprawidłowej pracy narzędzia.

KONSERWACJA

⚠UWAGA:

- Przed wykonywaniem kontroli i konserwacji należy się zawsze upewnić, czy elektronarzędzie jest wyłączone i nie podłączone do sieci.
- Nie wolno używać benzyny, benzenu, rozpuszczalnika, alkoholu itp. Substancje takie mogą spowodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

Wymiana szczotek węglowych

Rys.16

Systematycznie wyjmować i sprawdzać szczotki węglowe. Wymieniać je, gdy ich zużycie sięga znaku granicznego. Szczotki powinny być czyste i łatwo wchodzić w uchwyty. Należy wymieniać obydwie szczotki jednocześnie. Stosować wyłącznie identyczne szczotki węglowe.

Do wyjęcia pokrywek uchwytów szczotek używać śrubokrętu. Wyjąć zużyte szczotki węglowe, włożyć nowe i zabezpieczyć pokrywkami uchwytów szczotek.

Rys.17

Dla zachowania BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI wyrobu, naprawy oraz inne prace konserwacyjne i regulacyjne powinny być wykonywane przez Autoryzowane Centra Serwisowe Makita, wyłącznie przy użyciu części zamiennych Makita.

AKCESORIA (WYPOSAŻENIE DODATKOWE)

⚠UWAGA:

- Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i dodatków razem z elektronarzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie jakichkolwiek innych akcesoriów i dodatków może stanowić ryzyko uszkodzenia ciała. Stosować akcesoria i dodatki w celach wyłącznie zgodnych z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby, wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielą Państwu lokalne Centra Serwisowe Makita.

- Końcówka krzyżowa
- Taśmy z wkrętami do montażu płyt kartonowo-gipsowych
- Uchwyt wysuwany
- Walizka z tworzywa sztucznego

Explicitarea vederii de ansamblu

1-1. Buton de blocare
1-2. Trăgaciul întrerupătorului
2-1. Levier de inversor
3-1. Agățătoare
3-2. Şurub de strângere
4-1. Carcasă
4-2. Şurub fluture
5-1. Lagăr de alunecare
5-2. Capac de protecție contra prafului
5-3. Sculă
6-1. Pârghie
6-2. Baza opritorului
6-3. Eticheta de pe caseta alimentatoare
6-4. Fereastră
7-1. Baza opritorului
7-2. Carcasă
7-3. Buton rotativ de reglare
8-1. Casetă alimentatoare
8-2. Bandă de şuruburi
8-3. Ghidajul şuruburilor
9-1. Poziție de înşurubare
11-1. Buton de inversare
13-1. Mâner extensibil
15-1. Perete
15-2. Baza opritorului
16-1. Marcaj limită
17-1. Capacul suportului pentru perii
17-2. Şurubelniță

SPECIFICAȚII

Model	6842	6843	6846	6844
Bandă de şuruburi	4 mm x 25 mm - 55 mm			4 mm x 45 mm - 75 mm
Turația în gol (min^{-1})	4.700	6.000	3.000	
Lungime totală	400 mm			440 mm
Greutate netă	2,0 kg			2,1 kg
Clasa de siguranță	⧈/II			

• Datorită programului nostru continuu de cercetare şi dezvoltare, caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
• Specificațiile pot varia în funcție de țară.
• Greutatea este specificată confom procedurii EPTA-01/2003

ENE033-1

Destinația de utilizare

Maşina este destinată înşurubării în lemn, metal şi plastic.

ENF002-1

Sursă de alimentare

Maşina se va alimenta de la o sursă de curent alternativ monofazat, cu tensiunea egală cu cea indicată pe plăcuța de identificare a maşinii. Având dublă izolație, conform cu Standardele Europene, se poate conecta la o priză de curent   fără contacte de împământare.

ENG905-1

Emisie de zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

Model 6842, 6843

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 84 dB(A)
Nivel putere sonoră (L_{WA}): 95 dB(A)
Eroare (K): 3 dB(A)

Model 6844

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 85 dB(A)
Nivel putere sonoră (L_{WA}): 96 dB(A)
Eroare (K): 3 dB(A)

Purtați mijloace de protecție a auzului

ENG900-1

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60745:

Mod de funcționare: înşurubare fără impact
Nivel de vibrații (a_h): 2,5 m/s^2 sau mai puțin
Incertitudine (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard şi poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta.
- Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠AVERTISMENT:

- Nivelul de vibrații în timpul utilizării reale a uneltei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.
- Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanşare).

ENH101-14

Numai pentru țările europene

Declarație de conformitate CE

Noi, Makita Corporation ca producător responsabil, declarăm că următorul(oarele) utilaj(e):

Destinația utilajului:
Maşină de înşurubat cu alimentare automată

Modelul nr. / Tipul: 6842, 6843,6844

este în producție de serie şi

Este în conformitate cu următoarele directive europene:

2006/42/EC

Şi este fabricat în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:

EN60745

Documentațiile tehnice sunt păstrate de reprezentantul nostru autorizat în Europa care este:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Anglia

30.1.2009

000230

Tomoyasu Kato
Director
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPONIA

GEA010-1

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

⚠ **AVERTIZARE Citiți toate avertizările de siguranță şi toate instrucțiunile.** Nerespectarea acestor avertizări şi instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul şi/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele şi instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

GEB017-4

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND ŞURUBELNIȚA

1. **Țineți maşina electrică numai de suprafețele de apucare izolate atunci când executați o operație la care organul de asamblare poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu.** Contactul organului de asamblare cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice expuse ale maşinii electrice, rezultând în electrocutarea utilizatorului.
2. **Păstrați-vă echilibrul. Asigurați-vă că nu se află nimeni dedesubt atunci când folosiți maşina la înălțime.**
3. **Țineți bine maşina**
4. **Nu atingeți piesele în mişcare.**
5. **Nu atingeți scula sau piesa prelucrată imediat după executarea lucrării; acestea pot fi extrem de fierbinți şi pot provoca arsuri ale pielii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

⚠**AVERTISMENT:**

NU permiteți comodității şi familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠**ATENȚIE:**

- Asigurați-vă că ați oprit maşina şi că ați debranşat-o de la rețea înainte de a o regla sau de a verifica starea sa de funcționare.

Acționarea întrerupătorului

Fig.1

⚠**ATENȚIE:**

- Înainte de a branşa maşina la rețea, verificați dacă trăgaciul întrerupătorului funcționează corect şi dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.

Pentru a porni maşina, trebuie doar să acționați întrerupătorul. Eliberați întrerupătorul pentru a opri maşina.

Pentru o funcționare continuă, apăsați întrerupătorul şi butonul de blocare.

Pentru a opri maşina din poziția blocată, acționați la maxim întrerupătorul, apoi eliberați-l.

Funcționarea inversorului

Fig.2

Această maşină dispune de un comutator de inversare pentru schimbarea sensului de rotație. Apăsați pârghia comutatorului de inversare în poziția A pentru rotire în sens orar sau în poziția B pentru rotire în sens anti-orar.

⚠**ATENȚIE:**

- Verificați întotdeauna sensul de rotație înainte de utilizare.
- Folosiți comutatorul de inversare numai după ce maşina s-a oprit complet. Schimbarea sensului de rotație înainte de oprirea maşinii poate avaria maşina.

Agăţătoare

Cârligul este util pentru agăţarea maşinii la centură. Acesta poate fi instalat pe oricare latură a maşinii.
Schimbarea poziţiei de instalare a cârligului permite două reglaje ale distanţei faţă de maşină, de 10 mm şi 20 mm.
Maşina poate fi agăţată cu cârligul la cingătoare, la o ţeavă cu diametru maxim de 20 mm etc.
Pentru a demonta cârligul, demontaţi pur şi simplu şurubul de strângere. Poziţionaţi-l pe maşină şi fixaţi-l cu şurubul de strângere pentru a-l instala.

Fig.3

MONTARE

⚠ATENŢIE:

- Asiguraţi-vă că aţi oprit maşina şi că aţi deconectat-o de la reţea înainte de a efectua vreo intervenţie asupra maşinii.

Instalarea sau demontarea burghiului

Deşurubaţi şuruburile cu cap striat care fixează carcasa. Extrageţi carcasa în direcţia indicată de săgeată.

Fig.4

Apăsaţi capacul de protecţie contra prafului către lagărul de alunecare şi extrageţi scula. În cazul în care capacul de protecţie contra prafului nu poate fi deplasat până la lagărul de alunecare, încercaţi din nou după ce aţi rotit uşor scula.
Pentru a instala scula, introduceţi-o în portscula printr-o uşoară rotire. După instalare, asiguraţi-vă întotdeauna că scula este fixată ferm încercând să o trageţi afară.

Fig.5

Reglarea pentru lungimea dorită a şurubului

Fig.6

Există 7 reglaje fixe pentru lungimea şurubului. Pentru a obţine reglajul dorit, trageţi afară baza opritorului în timp ce apăsaţi pârghia, până când vedeţi că apare numărul corespunzător lungimii dorite a şurubului (indicat pe eticheta casetei alimentatorului) în fereastra bazei opritorului. Consultaţi tabelul de mai jos pentru a afla relaţia dintre numărul indicat pe eticheta casetei alimentatorului şi lungimea corespunzătoare a şurubului.

Pentru modelele 6842, 6843, 6846

Numărul indicat pe etichetă	Lungimea şurubului
25	25 mm
30	30 mm
35	35 mm
40	40 mm
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm

008238

Pentru modelul 6844

Numărul indicat pe etichetă	Lungimea şurubului
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm
60	60 mm
65	65 mm
70	70 mm
75	75 mm

008241

Reglarea adâncimii de înşurubare

Fig.7

Apăsaţi baza opritorului până la capăt. Menţinând-o în această poziţie, rotiţi butonul rotativ de reglare până când vârful sculei iese cu circa 5 mm din baza opritorului. Înşurubaţi un şurub de probă. În cazul în care capul şurubului rămâne deasupra nivelului suprafeţei piesei, rotiţi butonul rotativ de reglare în direcţia "A"; dacă, în schimb, capul şurubului este înecat excesiv, rotiţi butonul rotativ de reglare în direcţia "B".

Instalarea benzii de şuruburi

Introduceţi banda de şuruburi prin ghidajul şuruburilor. Apoi introduceţi-o prin caseta alimentatoare până când primul şurub ajunge în poziţia de lângă poziţia de înşurubare.

Fig.8

Fig.9

Scoaterea benzii de şuruburi

Pentru a scoate banda de şuruburi, extrageţi-o pur şi simplu în direcţia săgeţii. Dacă apăsaţi butonul de inversare, puteţi scoate banda de şuruburi în direcţia opusă săgeţii.

Fig.10

Fig.11

Plierea ghidajului şuruburilor

Fig.12

Ghidajul şuruburilor este pliabil. Plierea ghidajului şuruburilor permite reducerea la minim a spaţiului folosit pentru depozitare.

Mâner extensibil (accesoriu opţional)

Fig.13

Folosirea mânerului extensibil vă permite să înşurubaţi şuruburi în podele stând în picioare.

FUNCŢIONARE

Operaţia de înşurubare

Fig.14

Porniţi maşina apăsând butonul declanşator concomitent cu apăsarea butonului de blocare. Ţineţi maşina perpendicular pe piesă şi apăsaţi maşina înainte.

Şurubul va fi adus automat în poziţia de înşurubare şi va fi înşurubat în piesă.

⚠ATENŢIE:
- Ţineţi întotdeauna maşina perpendicular pe suprafaţa de înşurubat. Dacă o ţineţi înclinat, puteţi deteriora capul şurubului şi puteţi uza scula. Aceasta poate conduce şi la o strângere slabă.
- Apăsaţi maşina întotdeauna ferm pe suprafaţa de înşurubat până la finalizarea înşurubării. În caz contrar, şuruburile ar putea fi strânse insuficient.
- Aveţi grijă să nu înşurubaţi un şurub într-unul deja fixat.
- Nu acţionaţi maşina fără şuruburi. Veţi deteriora suprafaţa de înşurubat.

Înşurubarea în colţuri

Fig.15
Această maşină poate fi utilizată pentru înşurubări la o distanţă de 15 mm faţă de perete, după cum se vede în figură.

⚠ATENŢIE:
- Înşurubarea la o distanţă mai mică de 15 mm faţă de perete sau înşurubarea cu baza opritorului aflată în contact cu peretele poate deteriora capetele şuruburilor şi poate uza scula. Aceasta poate conduce şi la o strângere slabă a şuruburilor şi defectarea maşinii.

ÎNTREŢINERE

⚠ATENŢIE:
- Asiguraţi-vă că aţi oprit maşina şi că aţi debranşat-o de la reţea înainte de a efectua operaţiuni de verificare sau întreţinere.
- Nu utilizaţi niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanţe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Înlocuirea periilor de carbon

Fig.16
Detaşaţi periile de carbon şi verificaţi-le în mod regulat. Schimbaţi-le atunci când s-au uzat până la marcajul limită. Periile de carbon trebuie să fie în permanenţă curate şi să alunece uşor în suport. Ambele perii de carbon trebuie să fie înlocuite simultan cu alte perii identice.
Folosiţi o şurubelniţă pentru a îndepărta capacul suportului periilor de carbon. Scoateţi periile de carbon uzate şi fixaţi capacul pentru periile de carbon.

Fig.17
Pentru a menţine siguranţa şi fiabilitatea maşinii, reparaţiile şi reglajele trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII

⚠ATENŢIE:
- Folosiţi accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru maşina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiţi accesoriile pentru operaţiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveţi nevoie de asistenţă sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresaţi-vă centrului local de service Makita.
- Cap de înşurubat Phillips
- Benzi de şuruburi pentru plăci aglomerate (Spax)
- Mâner extensibil
- Cutia de plastic pentru transport

DEUTSCH (Originalanweisungen)

Erklärung der Gesamtdarstellung

1-1. Blockierungstaste
1-2. Schalter
2-1. Umschalthebel der Drehrichtung
3-1. Haken
3-2. Klemmschraube
4-1. Gehäuse
4-2. Flügelschraube
5-1. Gleitlager
5-2. Staubschutzmanschette
5-3. Einsatz
6-1. Hebel
6-2. Tiefenanschlag
6-3. Schild auf Magazinkammer
6-4. Sichtfenster
7-1. Tiefenanschlag
7-2. Gehäuse
7-3. Einstellknopf
8-1. Magazinkammer
8-2. Schraubengurt
8-3. Schraubenführung
9-1. Schraubposition
11-1. Umschalttaste
13-1. Verlängerungsgriff
15-1. Wand
15-2. Tiefenanschlag
16-1. Grenzmarke
17-1. Kohlenhalterdeckel
17-2. Schraubendreher

TECHNISCHE DATEN

Modell	6842	6843	6846	6844
Schraubengurt	4 mm x 25 mm - 55 mm			4 mm x 45 mm - 75 mm
Leerlaufdrehzahl (min^{-1})	4.700	6.000	3.000	
Gesamtlänge	400 mm			440 mm
Netto-Gewicht	2,0 kg			2,1 kg
Sicherheitsklasse	⧈/II			

- Aufgrund der laufenden Forschung und Entwicklung unterliegen die hier aufgeführten technischen Daten Veränderungen ohne Hinweis
- Die technischen Daten können für verschiedene Länder unterschiedlich sein.
- Gewicht entsprechend der EPTA-Vorgehensweise 01/2003

ENE033-1

Verwendungszweck

Das Werkzeug wurde für das Schrauben in Holz, Metall und Kunststoff entwickelt.

ENF002-1

Speisung

Das Werkzeug darf nur an eine entsprechende Quelle mit der gleichen Spannung angeschlossen werden, wie sie auf dem Typenschild aufgeführt wird, und es kann nur mit Einphasen-Wechselstrom arbeiten. Es besitzt in Übereinstimmung mit den europäischen Normen eine Zweifach-Isolierung, aufgrund dessen kann es aus Steckdosen ohne Erdungsleiter gespeist werden.

ENG905-1

Geräuschpegel

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel, bestimmt gemäß EN60745:

Modell 6842, 6843

Schalldruckpegel (L_{pA}) : 84 dB(A)
Schallleistungspegel (L_{WA}) : 95 dB(A)
Abweichung (K) : 3 dB(A)

Modell 6844

Schalldruckpegel (L_{pA}) : 85 dB(A)
Schallleistungspegel (L_{WA}) : 96 dB(A)
Abweichung (K) : 3 dB(A)

Tragen Sie Gehörschutz.

ENG900-1

Schwingung

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Achsen) nach EN60745:

Arbeitsmodus: Schrauben ohne Schlag
Schwingungsbelastung (a_h): 2,5 m/s^2 oder weniger
Abweichung (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Die deklarierte Schwingungsbelastung wurde gemäß der Standardtestmethode gemessen und kann für den Vergleich von Werkzeugen untereinander verwendet werden.
- Die deklarierte Schwingungsbelastung kann auch in einer vorläufigen Bewertung der Gefährdung verwendet werden.

⚠**WARNUNG:**

- Die Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Anwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs vom deklarierten Belastungswert abweichen.
- Stellen Sie sicher, dass Schutzmaßnahmen für den Bediener getroffen werden, die auf den unter den tatsächlichen Arbeitsbedingungen zu erwartenden Belastungen beruhen (beziehen Sie alle Bestandteile des Arbeitsablaufs ein, also zusätzlich zu den Arbeitszeiten auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder ohne Last läuft).

ENH101-14

Nur für europäische Länder

EG-Konformitätserklärung

Wir, Makita Corporation als verantwortlicher Hersteller, erklären, dass die folgenden Geräte der Marke Makita:

Bezeichnung des Geräts:
Magazinschnellschrauber

Modelnr./ -typ: 6842, 6843,6844
in Serie gefertigt werden und
den folgenden EG-Richtlininen entspricht:
2006/42/EC
Außerdem werden die Geräte gemäß den folgenden Standards oder Normen gefertigt:
EN60745
Die technische Dokumentation erfolgt durch unseren Bevollmächtigten in Europa:
Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

30.1.2009

000230

Tomoyasu Kato
Direktor
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA010-1

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ **WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -anweisungen sorgfältig durch.** Werden die Warnungen und Anweisungen ignoriert, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder schweren Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.

GEB017-4

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHRAUBENDREHER

1. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie unter Bedingungen arbeiten, bei denen das Werkzeug verborgene Verkabelung oder das eigene Kabel berühren kann.** Bei Kontakt des Werkzeugs mit einem stromführenden Kabel wird der Strom an die Metallteile des Elektrowerkzeugs und dadurch an den Bediener weitergeleitet, und der Bediener erleidet einen Stromschlag.
2. **Achten Sie darauf, dass Sie immer einen festen Stand haben.**
   Wenn Sie in der Höhe arbeiten, achten Sie darauf, dass sich unter Ihnen niemand aufhält.
3. **Halten Sie das Werkzeug fest in der Hand.**
4. **Nähern Sie die Hände nicht den sich drehenden Teilen.**
5. **Berühren Sie kurz nach dem Betrieb nicht den Einsatz oder das Werkstück. Diese können extrem heiß sein und zu Verbrennungen führen.**

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

⚠WARNUNG:

Lassen Sie sich NIE durch Bequemlichkeit oder (aus fortwährendem Gebrauch gewonnener) Vertrautheit mit dem Werkzeug dazu verleiten, die Sicherheitsregeln für das Werkzeug zu missachten. Bei MISSBRÄUCHLICHER Verwendung des Werkzeugs oder Missachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise kann es zu schweren Verletzungen kommen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠ACHTUNG:

- Überzeugen Sie sich immer vor dem Einstellen des Werkzeugs oder der Kontrolle seiner Funktion, dass es abgeschaltet und der Stecker aus der Dose gezogen ist.

Einschalten

Abb.1

⚠ACHTUNG:

- Kontrollieren Sie immer vor dem Anschluss des Werkzeugs in die Steckdose, ob der Schalter richtig funktioniert und nach dem Loslassen in die ausgeschaltete Position zurückkehrt.

Wenn Sie das Werkzeug ingangsetzen wollen, muss nur der Schalter gedrückt werden. Wenn Sie das Werkzeug abschalten wollen, lassen Sie den Schalter los.
Wenn Sie kontinuierlich arbeiten wollen, drücken Sie den Schalter und dann die Blockierungstaste.
Wenn Sie das Werkzeug aus dem Blockierungsbetrieb abschalten wollen, drücken Sie fest den Schalter und lassen ihn dann los.

Umschalten der Drehrichtung

Abb.2

Dieses Werkzeug verfügt über einen Umschalter, mit dem die Drehrichtung geändert werden kann. Für eine Drehbewegung im Uhrzeigersinn muss der Umschalter von der Seite A nach unten gedrückt werden, und für eine Drehbewegung gegen den Uhrzeigersinn von der

Seite B.

⚠ACHTUNG:

- Überprüfen Sie vor jedem Betrieb immer die Drehrichtung.
- Der Umschalter darf nur betätigt werden, wenn das Werkzeug ganz angehalten wurde. Wenn Sie die Drehrichtung ändern, solange das Werkzeug noch läuft, kann es beschädigt werden.

Haken

Der Haken ist nützlich, wenn Sie das Werkzeug an Ihren Gürtel hängen möchten. Er kann an jeder Seite des Werkzeugs befestigt werden.

Die Veränderung der Befestigungsposition des Hakens ermöglicht eine zweiseitige Einstellung eines Abstandes von 10 mm und 20 mm vom Werkzeug selbst.

Sie können das Werkzeug mit Haken am Gürtel oder an einem Rohr mit einem max. Durchmesser von 20 mm aufhängen.

Zum Entfernen des Hakens entfernen Sie einfach die Klemmenschraube. Befestigen Sie diese am Werkzeug und sichern Sie diese mit der zu befestigenden Klemmenschraube.

Abb.3

MONTAGE

⚠ACHTUNG:

- Ehe Sie am Werkzeug irgendwelche Arbeiten beginnen, überzeugen Sie sich immer vorher, dass es abgeschaltet und der Stecker aus der Dose gezogen ist.

Montage und Demontage des Einsatzes

Lösen Sie die Flügelschrauben, mit denen das Gehäuse befestigt ist. Ziehen Sie das Gehäuse in Pfeilrichtung ab.

Abb.4

Drücken Sie die Staubschutzmanschette gegen das Gleitlager, und ziehen Sie den Einsatz heraus. Kann die Staubschutzmanschette nicht bis zum Gleitlager bewegt werden, versuchen Sie es nach leichtem Drehen des Einsatzes erneut.

Um den Einsatz anzubringen, stecken Sie ihn unter leichtem Drehen in den Steckeinsatz. Überprüfen Sie nach der Montage stets, ob der Einsatz einwandfrei sitzt, indem Sie versuchen, ihn herausziehen.

Abb.5

Einstellen der gewünschten Schraubenlänge

Abb.6

Es gibt 7 verschiedene Rasterstellungen für den Tiefenanschlag. Zur Einstellung ziehen Sie den Tiefenanschlag heraus und drücken gleichzeitig den Hebel nach unten, bis sich die Nummer mit der gewünschten Schraubenlänge (auf dem Schild an der Magazinkammer angezeigt) im Sichtfenster des Tiefenanschlags befindet. In der folgenden Tabelle ist die Beziehung zwischen dem Einstellwert auf dem Schild an der Magazinkammer und der zugehörigen Schraubenlänge angegeben.

Für Modelle 6842, 6843, 6846

Auf dem Schild angegebener Wert	Schraubenlänge
25	25 mm
30	30 mm
35	35 mm
40	40 mm
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm

008238

Für Modell 6844

Auf dem Schild angegebener Wert	Schraubenlänge
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm
60	60 mm
65	65 mm
70	70 mm
75	75 mm

008241

Einstellen der Schraubtiefe

Abb.7

Drücken Sie den Tiefenanschlag bis zum Anschlag hinunter. Behalten Sie diese Position bei, und drehen Sie den Einstellknopf, bis die Spitze des Einsatzes ca. 5 mm aus dem Tiefenanschlag herausragt. Führen Sie eine Probeverschraubung durch. Falls der Schraubenkopf aus der Oberfläche des Werkstücks herausragt, drehen Sie den Einstellknopf in Richtung "A". Falls der Schraubenkopf zu tief versenkt wird, drehen Sie den Einstellknopf in Richtung "B".

Montage des Schraubengurts

Führen Sie den Schraubengurt durch die Schraubenführung ein. Schieben Sie ihn dann so weit durch die Magazinkammer, bis sich die erste Schraube in Einschraubposition befindet.

Abb.8

Abb.9

Entfernen des Schraubengurts

Ziehen Sie den Schraubengurt zum Entfernen in Pfeilrichtung heraus. Durch Drücken der Umschalttaste kann der Schraubengurt in entgegen gesetzter Pfeilrichtung herausgezogen werden.

Abb.10

Abb.11

Zusammenklappen der Schraubenführung

Abb.12

Die Schraubenführung kann zusammengeklappt werden. Durch das Zusammenklappen der Schraubenführung kann Platz bei der Aufbewahrung eingespart werden.

Verlängerungsgriff (optionales Zubehör)

Abb.13

Der Verlängerungsgriff ermöglicht es, im Stehen in den Boden zu schrauben.

ARBEIT

Schraubbetrieb

Abb.14

Schalten Sie das Werkzeug ein, indem Sie den Auslöseschalter und gleichzeitig die Arretiertaste betätigen. Halten Sie das Werkzeug senkrecht zum Werkstück und üben Sie leichten Druck auf das Werkzeug aus. Die Schraube wird dann automatisch zur Einschraubposition transportiert und in das Werkstück geschraubt.

⚠ACHTUNG:

- Halten Sie das Werkzeug immer gerade zum Werkstück. Wenn Sie es in einem Winkel halten, können die Schraubenköpfe beschädigt und der Einsatz abgenutzt werden. Darüber hinaus kann sich durch eine solche Position das Ergebnis verschlechtern.
- Drücken Sie das Werkzeug immer fest gegen das Werkstück, bis der Schraubvorgang abgeschlossen ist. Andernfalls werden die Schrauben möglicherweise nicht fest genug eingedreht.
- Passen Sie auf, dass Sie eine Schraube nicht auf eine bereits befestigte Schraube schrauben.
- Nehmen Sie das Werkzeug nicht ohne eingelegte Schrauben in Betrieb. Dadurch kann das Werkstück beschädigt werden.

Schrauben in Ecken

Abb.15

Dieses Werkzeug kann zum Eindrehen von Schrauben an einer Stelle verwendet werden, die sich 15 mm von der Wand befindet - siehe Abbildung.

⚠ACHTUNG:

- Beim Eindrehen von Schrauben in einem Abstand von weniger als 15 mm von der Wand oder wenn der Tiefenanschlag beim Eindrehen die Wand berührt, können die Schraubenköpfe beschädigt und der Einsatz abgenutzt werden. Außerdem kann dies zu einer fehlerhaften Halterung der Schrauben und einer Funktionsstörung des Werkzeugs führen.

WARTUNG

⚠ACHTUNG:

- Bevor Sie mit der Kontrolle oder Wartung des Werkzeugs beginnen, überzeugen Sie sich immer, dass es ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose herausgezogen ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünnern, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.

Kohlenwechsel

Abb.16

Nehmen Sie die Kohlen regelmäßig heraus und wechseln Sie sie. Wenn sie bis zur Grenzmarke verbraucht sind, müssen sie ausgewechselt werden. Die Kohlen müssen sauber sein und locker in ihre Halter hineinfallen. Die beiden Kohlen müssen gleichzeitig ausgewechselt werden. Verwenden Sie ausschließlich gleiche Kohlen.

Schrauben Sie mit einem Schraubenzieher den Kohlenhalterdeckel ab. Wechseln Sie die verschlissenen Kohlen, legen Sie neue ein und schrauben Sie den Deckel wieder auf.

Abb.17

Zur Aufrechterhaltung der SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts müssen die Reparaturen und alle Wartungen und Einstellungen von den autorisierten Servicestellen der Firma Makita und unter Verwendung der Ersatzteile von Makita durchgeführt werden.

ZUBEHÖR

⚠ACHTUNG:

- Für Ihr Werkzeug Makita, das in dieser Anleitung beschrieben ist, empfehlen wir folgende Zubehörteile und Aufsätze zu verwenden. Bei der Verwendung anderer Zubehörteile oder Aufsätze kann die Verletzungsgefahr für Personen drohen. Die Zubehörteile und Aufsätze dürfen nur für ihre festgelegten Zwecke verwendet werden.

Wenn Sie nähere Informationen bezüglich dieses Zubehörs benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Servicestelle der Firma Makita.

- Phillips-Einsatz
- Trockenbau-Schraubengurt
- Verlängerungsgriff
- Kunststoffkoffer

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Az általános nézet magyarázata

1-1. Zárgomb
1-2. Kapcsoló kioldógomb
2-1. Forgásirányváltó kapcsolókar
3-1. Övtartó
3-2. Szorítócsavar
4-1. Köpeny
4-2. Szárnyascsavar
5-1. Szemcsapágy
5-2. Porfogó
5-3. Betét
6-1. Kar
6-2. Ütközőlemez
6-3. Címke az adagoló dobozon
6-4. Beszögellés
7-1. Ütközőlemez
7-2. Köpeny
7-3. Beállítógomb
8-1. Etetődoboz
8-2. Csavartartó heveder
8-3. Csavarvezető
9-1. Behajtási pozíció
11-1. Irányváltó gomb
13-1. Hosszabbító fogantyú
15-1. Fal
15-2. Ütközőlemez
16-1. Határjelzés
17-1. Kefetartó sapka
17-2. Csavarhúzó

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	6842	6843	6846	6844
Csavartartó heveder	4 mm x 25 mm - 55 mm			4 mm x 45 mm - 75 mm
Üresjárati sebesség (min^{-1})	4700	6000	3000	
Teljes hossz	400 mm			440 mm
Tiszta tömeg	2,0 kg			2,1 kg
Biztonsági osztály	⧈/II			

• Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
• A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
• Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

ENE033-1

Rendeltetésszerű használat

A szerszám csavarbehajtásra használható, fába, fémekbe és műanyagokba.

ENF002-1

Tápegység

A szerszám csak a névtáblán feltüntetett feszültségű, egyfázisú váltakozófeszültségű hálózathoz csatlakoztatható. A szerszám az európai szabványok szerinti kettős szigeteléssel van ellátva, így táplálható földelővezeték nélküli csatlakozóaljzatból is.

ENG905-1

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

Típus 6842, 6843

angnyomásszint (L_{pA}) : 84 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 95 dB(A)
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Típus 6844

angnyomásszint (L_{pA}) : 85 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 96 dB(A)
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

ENG900-1

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) EN60745 szerint meghatározva:

Működési mód: csavarbehajtás ütések nélkül
Vibráció kibocsátás (a_h) : 2,5 m/s^2 vagy kevesebb
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- A rezgéskibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgéskibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

ENH101-14

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:
Önetető csavarbehajtó

Típus sz./ Típus: 6842, 6843,6844
sorozatgyártásban készül és
Megfelel a következő Európai direktíváknak:
2006/42/EC
És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:
EN60745
A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőnknél található:
Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Anglia

30.1.2009

000230

Tomoyasu Kato
Igazgató
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPÁN

GEA010-1

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ **FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.** Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB017-4

CSAVARBEHAJTÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolási felületeinél fogva amikor olyan műveletet végez, amelyben fennáll a veszélye, hogy a rögzítő rejtett vezetékekbe vagy saját csatlakozózsinórjába ütközhet.** A rögzítők "élő" vezetékekkel való érintkezéskor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülnek és megrázhatják a kezelőt.
2. **Mindig bizonyosodjon meg arról hogy szilárdan áll.**
   Bizonyosodjon meg arról hogy senki sincs lent amikor a szerszámot magas helyen használja.
3. **Tartsa a szerszámot szilárdan.**
4. **Ne nyúljon a forgó részekhez.**
5. **Ne érjen a vágószerszámhoz vagy a munkadarabhoz közvetlenül a munkavégzést követően; azok rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a bőrét.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

⚠FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy a kényelem vagy a termék (többszöri használatból adódó) mind alaposabb ismerete váltsa fel az adott termékre vonatkozó biztonsági előírások szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrzi vagy beállítja azt.

A kapcsoló használata

Fig.1

⚠VIGYÁZAT:

- A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsoló kioldógombja megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

A szerszám elindításához egyszerűen nyomja meg a kapcsolót. A megállításához engedje el a kapcsolót.
Folyamatos üzemhez nyomja meg a kapcsolót majd nyomja be a zárgombot.
A szerszám megállításához zárt kapcsolónál teljesen nyomja le majd engedje el a kapcsolót.

Forgásirányváltó kapcsoló használata

Fig.2

Ez a szerszám irányváltó kapcsolóval van felszerelve a forgásirány megváltoztatásához. Váltsa át az irányváltó kapcsolót az A oldalról az óramutató járásával megegyező vagy a B oldalról az azzal ellentétes irányú forgáshoz.

⚠VIGYÁZAT:

- A bekapcsolás előtt mindig ellenőrizze a beállított forgásirányt.

- Az irányváltó kapcsolót csak azután használja, hogy a szerszám teljesen megállt. A forgásirány megváltoztatása még azelőtt, hogy a szerszám leállt volna, a gép károsodását okozhatja.

Akasztó

Az akasztó a szerszám övre akasztására használható. Ez a szerszám mindkét oldalára felszerelhető.

Az akasztó felszerelési helyének megváltoztatása a szerszámtól kétféle, 10 mm-es és 20 mm-es, távolság beállítását teszi lehetővé.

A szerszám az akasztóval a derékövre, max. 20 mm átmérőjű csőre, stb. akasztható.

Az akasztó eltávolításához csak ki kell csavarni a szorítócsavart. Helyezze azt a szerszámra és a felszereléshez rögzítse a szorítócsavarral.

Fig.3

ÖSSZESZERELÉS

⚠**VIGYÁZAT:**

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkálatot végezne rajta.

A vésőszerszám berakása vagy eltávolítása

Lazítsa meg a köpenyt rögzítő szárnyascsavarokat. Húzza ki a köpenyt a nyíl irányába.

Fig.4

Nyomja a porfogót a szemcsapágy irányába és húzza ki a betétet. Ha a porfogó nem mozdítható el annyira, mint a szemcsapágy, próbálja újra mozgatni azután, hogy kissé elfordította a betétet.

A betét felszereléséhez helyezze azt a nyílásba, közben kissé elfordítva azt. A behelyezés után mindig próbálja kihúzni a betétet annak ellenőrzésére, hogy biztosan rögzítve van.

Fig.5

A kívánt csavarhosszúság beállítása

Fig.6

A csavar hossza kényszerütközőkkel 7 fokozatban állítható be. A kívánt beállítás eléréséhez a kart lenyomva húzza kifelé az ütközőkeretet addig, amíg nem látja a kívánt csavarhossznak (ez az adagoló dobozon található címkén van megadva) megfelelő számot az ütközőkeret beszögellésében. Tájékozódjon az alábbi táblázatból az adagoló dobozon található címkén megadott szám és a megfelelő csavarhossz kapcsolatáról.

6842, 6843, 6846 típusok

A címkén látható szám	Csavar hossza
25	25 mm
30	30 mm
35	35 mm
40	40 mm
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm

008238

6844 típus

A címkén látható szám	Csavar hossza
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm
60	60 mm
65	65 mm
70	70 mm
75	75 mm

008241

A behajtási mélység beállítása

Fig.7

Nyomja le az ütközőlemezt amennyire csak lehet. Azt ebben a helyzetben tartva fordítsa el a szabályozógombot addig, amíg a betét hegye kb. 5 mm-re kiemelkedik az ütközőlemezből. Hajtson be egy próbacsavart. Ha a csavarfej túlnyúlik a munkadarab felületén, fordítsa a szabályozógombot az "A" irányba; ha a csavarfej túlságosan besüllyedt, fordítsa a szabályozógombot a "B" irányban.

A csavartartó heveder felszerelése

Bujtassa át a csavartartó hevedert a csavarvezetőn. Ezután bujtassa át az etetődobozon annyira, hogy az első csavar a behajtási pozíció melletti helyzetbe kerüljön.

Fig.8

Fig.9

A csavartartó heveder eltávolítása

A csavartartó heveder eltávolításához csak húzza azt ki a nyíl irányában. Ha lenyomja az irányváltó gombot, kihúzhatja a csavartartó hevedert a nyíllal ellentétes irányba is.

Fig.10

Fig.11

A csavarvezető felhajtása

Fig.12

A csavarvezető felhajtható. A csavarvezető felhajtásával a tároláshoz kevesebb helyre van szükség.

Hosszabbító fogantyú (opcionális kiegészítő)

Fig.13

A hosszabbító fogantyú segítségével álló helyzetben lehet csavarokat behajtani padlókba.

ÜZEMELTETÉS

Behajtási művelet

Fig.14

Kapcsolja be a szerszámot a kioldókapcsoló és a reteszelőgomb benyomásával. Tartsa merőlegesen a szerszámot a munkadarabhoz képest és fejtsen ki előrefelé ható nyomóerőt a szerszámra. A csavar automatikusan a behajtási pozícióba mozog és behajtásra kerül a munkadarabba.

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig tartsa merőlegesen a szerszámot munkadarab felületéhez képest. Ha bármilyen más szögben tartja azt, akkor megrongálhatja a csavarfejeket és elkophat a betét. Ez gyenge meghúzást is eredményezhet.
- Mindig tartsa a szerszámot erősen ellen a munkadarab felületének, amíg a behajtás be nem fejeződik. Ennek elmulasztása a csavarok elégtelen meghúzását okozhatja.
- Legyen óvatos, nehogy behajtson egy csavart egy másik, más meghúzott csavarra.
- Ne működtesse a szerszámot csavarok nélkül. Ez megrongálja a munkadarab felületét.

Csavarbehajtás sarokban

Fig.15

Ezzel a szerszámmal az ábrán látható módon a faltól 15 mm-re is behajtható csavar.

⚠VIGYÁZAT:

- A csavarbehajtás a faltól 15 mm-nél közelebb, vagy úgy, hogy közben az ütközőlemez érintkezik a fallal, a csavarfejek sérülését és a betét kopását okozhatja. Ez a csavarok gyenge meghúzását és a szerszám hibás működését is okozhatja.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, higítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszineződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A szénkefék cseréje

Fig.16

A szénkeféket cserélje és ellenőrizze rendszeresen. Cserélje ki azokat amikor lekopnak egészen a határjelzésig. Tartsa tisztán a szénkeféket és biztosítsa hogy szabadon mozoghassanak tartójukban. Mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Használjon egyforma szénkeféket.

Csavarhúzó segítségével távolítsa el a kefetartó sapkákat. Vegye ki a kopott szénkeféket, tegye be az újakat és helyezze vissza a kefetartó sapkákat.

Fig.17

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszabályozást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrászek használatával.

TARTOZÉKOK

⚠VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámához. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Phillips betét
- Csavartartó heveder szárazfalazathoz
- Hosszabbító fogantyú
- Műanyag szállítóbőrönd

SLOVENSKÝ (Pôvodné pokyny)

Vysvetlenie všeobecného zobrazenia

1-1. Blokovacie tlačidlo
1-2. Spúšť
2-1. Prepínacia páčka smeru otáčania
3-1. Hák
3-2. Uťahovacia skrutka
4-1. Puzdro
4-2. Krídlová skrutka
5-1. Rovinné ložisko
5-2. Protiprachový kryt
5-3. Vrták
6-1. Páčka
6-2. Pätka zarážky
6-3. Štítok na skrinke podávača
6-4. Náhľadové okienko
7-1. Pätka zarážky
7-2. Puzdro
7-3. Nastavovací otočný gombík
8-1. Skrinka podávača
8-2. Pás so skrutkami
8-3. Vodidlo skrutiek
9-1. Skrutkovacia poloha
11-1. Prepínač zmeny smeru
13-1. Predlžovacia rúčka
15-1. Stena
15-2. Pätka zarážky
16-1. Medzná značka
17-1. Veko držiaka uhlíka
17-2. Skrutkovač

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	6842	6843	6846	6844
Pás so skrutkami	4 mm x 25 mm - 55 mm			4 mm x 45 mm - 75 mm
Otáčky naprázdno (min^{-1})	4700	6000	3000	
Celková dĺžka	400 mm			440 mm
Hmotnosť netto	2,0 kg			2,1 kg
Trieda bezpečnosti	⧈/II			

• Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju tu uvedené technické údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.
• Technické údaje sa možu pre rozne krajiny líšiť.
• Hmotnosť podľa postupu EPTA 01/2003

ENE033-1

Určené použitie

Tento nástroj je určený na zaskrutkovávanie skrutiek do dreva, kovu a plastu.

ENF002-1

Napájanie

Nástroj sa môže pripojiť len k odpovedajúcemu zdroju s napätím rovnakým, aké je uvedené na typovom štítku, a môže pracovať len s jednofázovým striedavým napätím. V súlade s európskymi normami má dvojitú izoláciu a može byť preto napájaný zo zásuviek bez uzemňovacieho vodiča.

ENG905-1

Hluk

Typická hladina akustického tlaku pri záťaži A určená podľa EN60745:

Model 6842, 6843

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 84 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}) : 95 dB(A)
Odchýlka (K) : 3 dB(A)

Model 6844

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}) : 85 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}) : 96 dB(A)
Odchýlka (K) : 3 dB(A)

Používajte chrániče sluchu

ENG900-1

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa normy EN60745:

Pracovný režim: skrutkovanie bez príklepu
Vyžarovanie vibrácií (a_h) : 2,5 m/s^2 alebo menej
Neurčitosť (K) : 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.
- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

⚠**VAROVANIE:**

- Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty emisií vibrácií, a to v závislosti na spôsoboch používania náradia.
- Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je náradie vypnuté a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

ENH101-14

Len pre európske krajiny

Vyhlásenie o zhode so smernicami Európskeho spoločenstva

Naša spoločnosť Makita, ako zodpovedný výrobca prehlasuje, že nasledujúce zariadenie(a) značky Makita:

Označenie zariadenia:
Skrutkovač s automatickým podávaním

Číslo modelu/ Typ: 6842, 6843,6844
je z výrobnej série a

Je v zhode s nasledujúcimi európskymi smernicami:
2006/42/EC

A sú vyrobené podľa nasledujúcich noriem a štandardizovaných dokumentov:
EN60745

Technická dokumentácia sa nachádza u nášho autorizovaného zástupcu v Európe, ktorým je spoločnosť:
Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Anglicko

30.1.2009

000230

Tomoyasu Kato
Riaditeľ
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPONSKO

GEA010-1

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektronáradie

⚠ **UPOZORNENIE Prečítajte si všetky upozornenia a inštrukcie.** Nedodržiavanie pokynov a inštrukcií môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky pokyny a inštrukcie si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

GEB017-4

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE SKRUTKOVAČ

1. **Elektrický nástroj pri práci držte len za izolované úchopné povrchy, lebo upínací prvok sa môže dostať do kontaktu so skrytými vodičmi alebo vlastným káblom.** Upínacie prvky, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým“ vodičom môžu spôsobiť vystavenie kovových časti elektrického nástroja „živému“ prúdu a spôsobiť tak obsluhe zasiahnutie elektrickým prúdom.
2. **Dbajte, abyste vždy mali pevnú oporu nôh. Ak pracujete vo výškach, dbajte, aby pod vami nikto nebol.**
3. **Držte nástroj pevne .**
4. **Nepribližujte ruky k otáčajúcim sa častiam.**
5. **Nedotýkajte sa vrtáka alebo obrobku hneď po úkone; môžu byť extrémne horúce a môžu popáliť vašu pokožku.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠VAROVANIE:

NIKDY nepripustite, aby pohodlie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie. NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť vážne poranenia osôb.

POPIS FUNKCIE

⚠POZOR:

- Pred nastavovaním nástroja alebo kontrolou jeho funkcie sa vždy presvedčte, že je vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.

Zapínanie

Fig.1

⚠POZOR:

- Pred pripojením nástroja do zásuvky vždy skontrolujte, či spúšť funguje správne a po uvoľnení sa vracia do vypnutej polohy.

Ak chcete nástroj spustit, stačí stlačiť jeho spúšť. Ak chcete nástroj vypnúť, uvoľnite spúšť.
Ak chcete pracovať nepretržite, stlačte spúšť a potom stlačte blokovacie tlačidlo.
Ak chcete nástroj vypnúť zo zablokovanej polohy, stlačte spúšť naplno a potom ju pustite.

Prepínanie smeru otáčania

Fig.2

Tento nástroj má vratný prepínač na zmenu smeru otáčania. Zatlačte páčku vratného prepínača zo strany A pre otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek alebo zo strany B pre otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

⚠POZOR:

- Pred začatím činnosti vždy skontrolujte smer otáčania.
- Vratný prepínač používajte len po úplnom zastavení nástroja. Pri zmene smeru otáčania pred úplným zastavením by sa mohol nástroj poškodiť.

Hák

Hák je vhodný na zavesenie nástroja na opasok. Môže sa namontovať na ktorúkoľvek stranu nástroja.

Zmena polohy inštalácie háku umožní dvojsmerné nastavenie vzdialenosti 10 mm a 20 mm od samotného nástroja.
Nástroj s hákom je možné zavesiť na driekový opasok, rúrku s maximálnym priemerom 20 mm a pod.
Ak chcete hák odstrániť, jednoducho odstráňte upínaciu maticu. Priložte ho na nástroj a zaistite upínacou maticou, čím je inštalácia hotová.

Fig.3

MONTÁŽ

⚠**POZOR:**

- Než začnete na nástroji robiť akékoľvek práce, vždy sa predtým presvedčte, že je vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.

Montáž alebo demontáž vrtáka

Uvoľnite skrutky s krídlovou hlavou, ktoré zaisťujú puzdro. Vytiahnite puzdro v smere šípky.

Fig.4

Zatlačte protiprachový kryt smerom k plochému ložisku a vytiahnite vrták. Ak sa protiprachový kryt nedá posunúť tak ďaleko ako ploché ložisko, pootočte trochu vrták a skúste znova.
Ak chcete namontovať vrták, vložte ho do objímky a súčasne ním trochu otáčajte. Po vsunutí vždy potiahnutím za vrták skontrolujte, či je správne zaistený.

Fig.5

Nastavenie požadovanej dĺžky skrutky

Fig.6

Je 7 kladných nastavení dĺžky nastavovacej skrutky. Na dosiahnutie požadovaného nastavenia vytiahnite pätku zarážky a súčasne stláčajte páčku, kým sa číslo požadovanej dĺžky skrutky (označené na štítku na skrinke podávača) nebude nachádzať v náhľadovom okienku základne zarážky.Pozrite nasledujúcu tabuľku, kde nájdete vzťah medzi číslom označeným na štítku skrinky podávača a príslušnou dĺžkou skrutky.

Pre modely 6842, 6843, 6846

Číslo označené na štítku	Dĺžka skrutky
25	25 mm
30	30 mm
35	35 mm
40	40 mm
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm

008238

Pre model 6844

Číslo označené na štítku	Dĺžka skrutky
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm
60	60 mm
65	65 mm
70	70 mm
75	75 mm

008241

Nastavenie hĺbky skrutkovania

Fig.7

Zatlačte pätku zarážky až na doraz. Držte ju v tejto polohe a otáčajte nastavovací otočný gombík, kým hrot vrtáka nevyčnieva približne 5 mm od pätky zarážky. Zaskrutkujte skúšobnú skrutku. Ak hlava skrutky vyčnieva nad povrch obrobku, otočte nastavovací gombík v smere "A"; ak je hlava skrutky zapustená, otočte nastavovací gombík v smere "B".

Montáž pásu so skrutkami

Vsuňte pás so skrutkami do vodidla skrutiek. Potom ho prestrkávajte cez skrinku podávača, kým prvá skrutka nedosiahne pozíciu vedľa skrutkovacej polohy.

Fig.8

Fig.9

Demontáž pásu so skrutkami

Ak chcete odstrániť pás so skrutkami, jednoducho ho vytiahnite v smere šípky. Ak stlačíte prepínač zmeny smeru, pás so skrutkami môžete vytiahnuť v opačnom smere šípky.

Fig.10

Fig.11

Sklopenie vodidla skrutiek

Fig.12

Vodidlo skrutiek sa dá sklopiť. Sklopenie vodidla skrutiek umožňuje minimalizovať priestor potrebný na uskladnenie.

Predlžovacia rukoväť (voliteľné príslušenstvo)

Fig.13

Pomocou predlžovacej rukoväte môžete skrutkovať skrutky do podlahy a stáť pri tom.

PRÁCA

Skrutkovanie

Fig.14

Zapnite nástroj stlačením spúšťacieho prepínača a súčasným stlačením uzamykacieho tlačidla. Držte nástroj priamo oproti obrobku a pritláčajte na nástroj smerom dopredu. Skrutka sa automaticky zavedie do

skrutkovacej polohy a zaskrutkuje do obrobku.

⚠POZOR:

- Vždy držte nástroj priamo oproti skrutkovanému povrchu. Pri držaní pod uhlom sa môžu poškodiť hlavy skrutiek a spôsobiť opotrebovanie hrotu. Môže to spôsobovať aj nedostatočné uťahovanie.
- Vždy držte nástroj pevne priamo oproti skrutkovanému povrchu, kým nedokončíte skrutkovanie. V opačnom prípade to môže mať za následok nedostatočné utiahnutie skrutiek.
- Dbajte na to, aby ste nezaskrutkovali skrutku do inej, už utiahnutej skrutky.
- Nepoužívajte nástroj bez skrutiek. Poškodí sa skrutkovací povrch.

Skrutkovanie v rohoch

Fig.15

Tento nástroj sa dá používať na skrutkovanie v pozícii 15 mm od steny, ako ukazuje obrázok.

⚠POZOR:

- Pri skrutkovaní v pozícii bližšej ako 15 mm od steny alebo pri skrutkovaní v kontakte so stenou sa môžu poškodiť hlavy skrutiek a spôsobiť opotrebovanie vrtáka. Môže to spôsobovať aj nedostatočné uťahovanie skrutiek a poruchu nástroja.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Než začnete robiť kontrolu alebo údržbu nástroja, vždy se presvedčte, že je vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani nič podobné. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Výmena uhlíkov

Fig.16

Uhlíky pravidelne vyberajte a kontrolujte. Ak sú opotrebované až po medznú značku, vymeňte ich. Uhlíky musia byť čisté a musia voľne zapadať do svojich držiakov. Oba uhlíky treba vymieňať súčasne. Používajte výhradne rovnaké uhlíky.

Pomocou šraubováka odskrutkujte veká uhlíkov. Vyjmite opotrebované uhlíky, vložte nové a zaskrutkujte veká naspäť.

Fig.17

Kvôli zachovaniu BEZPEČNOSTI a SPOĽAHLIVOSTI výrobkov musia byť opravy a akákoľvek ďalšia údržba či nastavovanie robené autorizovanými servisnými strediskami firmy Makita a s použitím náhradných dielov Makita.

PRÍSLUŠENSTVO

⚠POZOR:

- Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov može hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa možu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Vrták Philips
- Pásy so skrutkami do sadrokartónu
- Predlžovacia rúčka
- Plastový kufrík

ČESKÝ (originální návod k obsluze)

Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Blokovací tlačítko
1-2. Spoušť
2-1. Přepínací páčka směru otáčení
3-1. Hák
3-2. Upínací šroub
4-1. Skříň
4-2. Křídlový šroub
5-1. Kluzné ložisko
5-2. Protiprachový kryt
5-3. Vrták
6-1. Páčka
6-2. Základna dorazu
6-3. Štítek na rozvodu
6-4. Otvor
7-1. Základna dorazu
7-2. Skříň
7-3. Regulační knoflík
8-1. Přívodní skříň
8-2. Pás šroubů
8-3. Vodítko šroubů
9-1. Poloha šroubování
11-1. Tlačítko otočení
13-1. Vysunovací držadlo
15-1. Stěna
15-2. Základna dorazu
16-1. Mezní značka
17-1. Víčko držáku uhlíku
17-2. Šroubovák

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	6842	6843	6846	6844
Pás šroubů	4 mm x 25 mm - 55 mm			4 mm x 45 mm - 75 mm
Otáčky naprázdno (min^{-1})	4 700	6 000	3 000	
Celková délka	400 mm			440 mm
Hmotnost netto	2,0 kg			2,1 kg
Třída bezpečnosti	⧈/II			

• Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
• Technické údaje se mohou pro různé země lišit.
• Hmotnost podle EPTA – Procedure 01/2003

ENE033-1

Určení nástroje

Nástroj je určen ke šroubování do dřeva, kovů a plastů.

ENF002-1

Napájení

Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednofázovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojitou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemnicího vodiče.

ENG905-1

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60745:

Model 6842, 6843

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 84 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB(A)
Nejistota (K): 3 dB (A)

Model 6844

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 85 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 96 dB(A)
Nejistota (K): 3 dB (A)

Používejte ochranu sluchu

ENG900-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60745:

Pracovní režim: Šroubování bez ovlivňování
Emise vibrací (a_h): 2,5 m/s^2 nebo méně
Nejistota (K): 1,5 m/s^2

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změřena v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.
- Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivu.

⚠VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinkům vibrací v aktuálních podmínkách zajistěte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).

ENH101-14

Pouze pro země Evropy

Prohlášení ES o shodě

Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující zařízení Makita:

popis zařízení:
Šroubovák se zásobníkem

č. modelu/ typ: 6842, 6843,6844
vychází ze sériové výroby
a vyhovuje následujícím evropským směrnicím:
2006/42/EC
Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:
EN60745
Technická dokumentace je k dispozici u našeho autorizovaného zástupce v Evropě:
Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

30.1.2009

000230

Tomoyasu Kato
ředitel
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA010-1

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

⚠ **UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.** Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

GEB017-4

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ ŠROUBOVÁKU

1. **Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu spojovacího prvku se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované části držadel.** Spojovací prvky mohou při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných částí nářadí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
2. **Dbejte, abyste vždy měli pevnou oporu nohou. Pracujete-li ve výškách, dbejte, aby pod vámi nikdo nebyl.**
3. **Držte nástroj pevně .**
4. **Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.**
5. **Bezprostředně po ukončení práce se nedotýkejte nástroje ani dílu; mohou dosahovat velmi vysokých teplot a popálit pokožku.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠VAROVÁNÍ:

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě opakovaného používání) vedly k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

POPIS FUNKCE

⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Zapínání

Fig.1

⚠POZOR:

- Před připojením nástroje do zásuvky vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li nástroj spustit, stačí stisknout jeho spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.
Chcete-li pracovat nepřetržitě, stiskněte spoušť a potom stiskněte blokovací tlačítko.
Chcete-li nástroj vypnout ze zablokované polohy, stiskněte spoušť naplno a pak ji pusťte.

Přepínání směru otáčení

Fig.2

Tento nástroj je vybaven přepínačem směru otáčení. Stisknutím páčky přepínače směru otáčení v poloze A se nástroj otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco při stisknutí v poloze B proti směru hodinových ručiček.

⚠POZOR:

- Před zahájením provozu vždy zkontrolujte nastavený směr otáčení.
- S přepínačem směru otáčení manipulujte až poté, co nástroj dosáhne úplného klidu. Provedete-li změnu směru otáčení před zastavením nástroje, může dojít k jeho poškození.

Hák

Háček je pohodlný pro zavěšení nástroje na opasek. Lze jej nainstalovat na obou stranách nástroje.
Změna polohy instalace háčku umožňuje dvoucestné nastavení 10 mm a 20 mm vzdálenosti od nástroje.
Nástroj s háčkem lze zavěsit na opasek, maximální

průměr trubky 20 mm, atd.
Pro sundání háčku pouze odstraňte upevňovací šroub. Umístěte jej na nástroj a zabezpečte jej k instalaci upevňovacím šroubem.

Fig.3

MONTÁŽ

⚠**POZOR:**

- Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Instalace a demontáž pracovního nástroje

Povolte šrouby s křídlovou hlavou uchycující skříň. Přesuňte skříň ve směru šipky.

Fig.4

Posuňte protiprachový kryt směrem ke kluznému ložisku a vysuňte pracovní nástroj. Pokud protiprachový kryt nelze přesunout až ke kluznému ložisku, otočte mírně pracovní nástroj a postup opakujte.
Při instalaci pracovního nástroje jej vložte do nástavce a současně mírně pootočte. Po instalaci se pokusem o vytažení vždy přesvědčte, zda je pracovní nástroj bezpečně uchycen na svém místě.

Fig.5

Nastavení požadované délky šroubu

Fig.6

K dispozici je 7 nastavení délky pozitivního pojistného šroubu. Chcete-li dosáhnout požadovaného nastavení, stiskněte páčku a vytahujte základnu dorazu, dokud se v okýnku základny dorazu neobjeví hodnota požadované délky šroubu (vyznačeno na štítku rozvodu). Vztah mezi číslem signalizovaným na štítku rozvodu a příslušnými délkami šroubů naleznete v tabulce níže.

Platí pro modely 6842, 6843, 6846

Číslo uvedené na štítku	Délka šroubu
25	25 mm
30	30 mm
35	35 mm
40	40 mm
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm

008238

Model 6844

Číslo uvedené na štítku	Délka šroubu
45	45 mm
50	50 mm
55	55 mm
60	60 mm
65	65 mm
70	70 mm
75	75 mm

008241

Nastavení hloubky šroubování

Fig.7

Stiskněte co nejvíce základnu dorazu. Udržujte tuto polohu a otáčejte regulačním knoflíkem, dokud hrot nástroje nevyčnívá přibližně 5 mm ze základny dorazu. Zašroubujte zkušební šroub. Pokud hlava šroubu vyčnívá nad povrch dílu, otáčejte regulačním knoflíkem ve směru „A"; je-li hlava šroubu zapuštěná, otáčejte regulačním knoflíkem ve směru „B".

Instalace pásu šroubů

Vložte pás šroubů přes vodítko šroubů. Poté jej prostrčte komorou zásobníku, dokud první šroub nedosáhne polohy vedle místa šroubování.

Fig.8

Fig.9

Odstranění pásu šroubů

Chcete-li odstranit pás šroubů, jednoduše jej vytáhněte ve směru šipky. Pokud stisknete tlačítko obrácení, můžete pás šroubů vytáhnout v opačném směru od šipky.

Fig.10

Fig.11

Sklápěcí průvodnice šroubu

Fig.12

Průvodnice šroubu je sklápěcí. Sklápěcí průvodnice šroubu umožňuje minimalizovat nároky pro ukládací prostor.

Vysunovací držadlo (volitelné příslušenství)

Fig.13

Vysunovací držadlo vám umožňuje šroubovat šrouby do podlah když stojíte.

PRÁCE

Šroubování

Fig.14

Uveďte nástroj do chodu stisknutím spouště a současným stisknutím zajišťovacího tlačítka. Přiložte nástroj pod pravým úhlem k dílu a vyviňte na něj tlak. Šroub bude automaticky přenesen na místo šroubování a zašroubován do dílu.

⚠POZOR:

- Vždy držte nástroj přímo proti povrchu, do kterého šroubujete. Budete-li jej držet pod úhlem, mohou se poškodit hlavy šroubů nebo opotřebit pracovní nástroj. Současně nelze zaručit uspokojivé šroubování.
- Nástroj vždy až do konce šroubování držte pevně proti povrchu, do kterého šroubujete. V opačném případě nemusí být šrouby utaženy dostatečně.
- Dávejte pozor, abyste šroub nešroubovali na místo, kde se již nachází jiný šroub.
- Neprovozujte nástroj bez šroubů. Došlo by k poškození povrchu, do kterého šroubujete.

Šroubování v rozích

Fig.15

Tento nástroj lze použít ke šroubování ve vzdálenosti 15 mm od stěny, jak je ilustrováno na obrázku.

⚠POZOR:

- Budete-li šroubovat ve vzdálenosti menší než 15 mm od stěny nebo bude základna dorazu během šroubování v kontaktu se stěnou, může dojít k poškození hlav šroubů nebo opotřebení pracovního nástroje. V takovém případě nelze rovněž zaručit dostatečně utažení šroubů a může dojít k poruše nástroje.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Výměna uhlíků

Fig.16

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Fig.17

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsaný v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Křížový nástavec
- Pásy vrutů do sádrokartonu
- Vysunovací držadlo
- Plastový kufřík

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884722A933